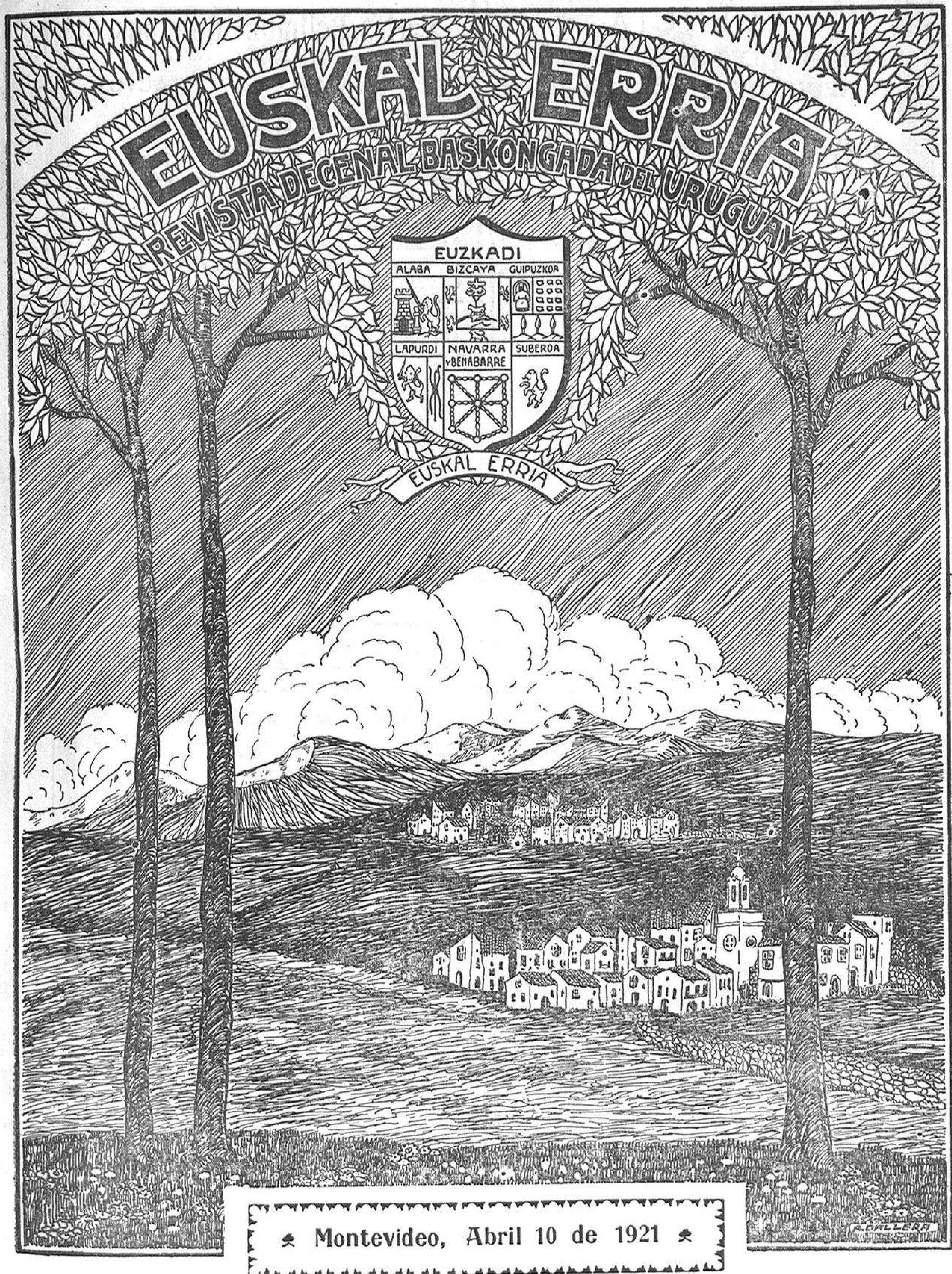
361


EUSKAL ERRIA
REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY
EUZKADI
ALABA
BIZCAYA
GUIPUZKOA
LAPURDI
NAVARRA Y BENABARRE
SUBEROA
EUSKAL ERRIA
Montevideo, Abril 10 de 1921

CERVECERIA URUGUAYA



El Extracto de Malta Uruguaya

ha sido recomendado por las eminencias médicas y ha probado la razón, con brillantes resultados, de por qué la ciencia lo prestigia y lo recomienda.

Extra Stout Uruguaya

(CERVEZA NEGRA CONCENTRADA)

Simil de las mejores cervezas negras extranjeras

Expéndese en porrones de vidrio transparente



Barakaldo. — El Juzgado especial ha trabajado durante todo el día en ésta.

Ante él declararon Manuel Becerra, Silverio Martínez, Doroteo de Ereña, Eusebio de Belasko, Francisco Rodríguez, Pedro Guindeo, Estéban Gilleruelo, Antonio de Gaztelu, Antonio López, Santiago Muiños y Ricardo de Urkia.

Diez y siete de los detenidos han sido trasladados, por orden del juez, a la cárcel de Larrinaga.

— En la Casa de Socorro de la Plaza de Villallonga han sido curados Víctor de Zugasti, de 32 años de edad, de una herida contusa leve en el pie derecho, que se produjo al caerse en la Plaza del Mercado; Clotilde Montero Gabarrón, de herida incisa en la mano izquierda, y Guillermo de Gortazar y Bengoetxea, de una herida en la ceja izquierda, producida por caída casual en la vía pública.

— Con toda felicidad ha dado a luz un robusto niño la distinguida señora doña Mercedes de Ibarraran y Gotxi, esposa de nuestro querido amigo, el exalcalde de esta anteiglesia, don Juan de Garai y Garai.

Al recién nacido se le han impuesto los nombres euzkéricos de Mikel Mirena.

Nuestra más cordial enhorabuena.

— Reunida la Comisión de Hacienda de este Municipio ayer, sábado, acordó por unanimidad adquirir 40 ejemplares de la obra de don Ramón de Belaustegigoitia, titulada «El problema de la tierra en el país vasco».

Estos ejemplares, a petición del concejal nacionalista que pertenece a la citada Comisión, serán repartidos gratuitamente entre las distintas Sociedades de la anteiglesia.

— Respecto a la información que hace «El Liberal» en su sección titulada «De Bilbao al Abra», en la que vierte algunos conceptos de poco gusto para nuestra minoría, se nos ha acercado el señor aludido en el mismo, con objeto de indicarnos hagamos constar que su intervención en la cuestión del Matadero no ha obedecido a ninguna maniobra y, por lo tanto, no ha podido ser advertida a tiempo. Y si sólo a que como quedaba en minoría la citada Comisión, descartados los tres concejales socialistas, quizás no harían una información lo más acabada posible con el fin de depurar responsabilidades si las hubiere y por eso solicitó de la Corporación se nombraran tres nuevos vocales, interín no tomaran posesión los desautorizados.

Y de mi desear es — continuó diciéndonos el citado concejal — que si vuelven al Ayuntamiento los señorees aludidos, como indica «El Liberal», saquen este asunto adelante, velando por el buen nombre del pueblo.

Bidarray. — Ez omen zauku haizu ihizin artzea lehen igandetik huntarik harat. Hori jakin-arazia dauku jaun prefetak.

Aitzineko urtheetan, ihizia ilabethe bat berantago hestén zen. Zertako aurthen hoin goizik? Zeren ihizin ibilzeko ahala behinere baino diru gehiago emanez erosia dagun? Hortako emana zaukuten baimenak badu izkribatua iraunen duela uztailoren lehen ariino. Ephe hortarat heltzeko eskas dire oraino lau ilabethe. Zer erran nahi du beraz hor irakurtzen dugun agintza horrek?

Bederea jakin nahi gicuke zertako behar ditugun gure chichpak bazterrerat utzi hoin goizik. Ihiziak austheu bertze urtheetan baino goizago hasten othe direa ume egiten? Jakintsuneri, buruzagietarik hurhiltzen direneri, gu bezalakoen argitzea.

Arberatze - Dominique Mehats gure herritarrari hil ondoko saritznt eman dakote *Léfiion d' honneur* delakoa. Jaun hori apezgei bat zen hil izan dena gerlako azken urthean; etsarian buru egiten ziolarik azkarki bere azpiko zitueri soldadoekin. Sari horrekin burhasoeri igorria izan zaioten aipamenean errana da, zer aitzindari ona eta bihotz handikoa zen.

Donapaleo. — *Légión d' Honneur* delako saria *Raimond Diriari* jaun medikuari, gerlako egunetan soldado erieri eman dazkoten artha onentzat Ongi hori.

Bernatel, hemengo ostolerak, ataeman du moltsa bat diru anhitzekin eta hel-arazi galtzaileari Ederki bere eginbidearen hola belhetzea.

Ountsa merechitu diala sinhesteko aski da marka hori laguntzen diran zitazioniaren irakourtzia:

«A, le 17, 18 et 19 septiembre 1918, accom-
» pageé les vagues d'assaut, favorisant leur pro-
» gression par des tirs d'une justesse remarqua-
» ble. N'a pas hésite a servir lui mème une piè
» ce pour contrebattre une mitraillouse ennemie.
» A été griêvement blessé au moment oû il diri-
» geait un feu nourri sur une contre attaque ad-
» verse. Gradé d'un extraordinaire courage».

Errezeci ditzala bihotzetik egiten deitzogun felizitazioniak.

EUSKAL ERRIA

REVISTA DECENAL BASKONGADA DEL URUGUAY



Año X. | Montevideo, ABRIL 10 de 1921 | N.º 361

REDACCION: SAN JOSE 1168

La gran fiesta de hoy

Será una nota de alta fraternidad



Después de haber organizado la jornada de hoy que ha de ser memorable en los anales de nuestra Institución, se acerca la hora en que podremos apreciar el esfuerzo de nuestra Comisión de Fiestas.

El Recreo social de Malvín será hoy el sitio de atracción de todos nuestros elementos y donde han de renovarse las manifestaciones de exquisito compañerismo, como corresponde a los hijos de una misma patria.

Desde el almuerzo hasta el último de los números combinados de los festejos, todo será una confirmación de la solidaridad que existe entre una colonia que, en todas partes, ha sabido probar su hidalguía.

Los vascos, en el Uruguay, son bien mirados, porque representan una voluntad de trabajo. Han consagrado sus energías a un fin nobilísimo y contribuyeron, indiscutiblemente, al progreso nacional. Raza pujante, pura como la que más, tiene en su sangre la entereza y la valentía de nuestros antepasados.

Puede afirmarse que « Euskal Erría » es la Institución de los vascos en el Uruguay. Ella representa a todos nuestros hermanos, no sólo a los de las cuatro provincias, sino a los de las otras tres que corresponden al norte del Pirineo. Y hoy, en apretado haz, rememorando cosas del pasado, como viejos amigos, han de reunirse todos en horas que serán dichosas.

Se han tenido en cuenta todos los pormenores de la fiesta de hoy, de manera que ésta lleve el sello de una buena organización. Por eso se sabrá que, cuantos concurran a nuestro Recreo, en el día de hoy, serán elementos nuestros, netamente nuestros y los que no sean miembros de « Euskal Erría », han de ser invitados miembros de las Instituciones hermanas, o Directores de los diarios y Revistas de la capital.

Nuestras fiestas se han señalado siempre por su cultura. No han existido desmanes, porque los miembros de nuestra gran familia se han identificado, en todo mo-

mento, con las normas dictadas por las autoridades de nuestra «Euskal Erría». Por eso nuestras fiestas son tan deseadas por todos.

Nos congratulamos por ello y esperamos que la jornada de hoy será gratísima para cuantos concurran a presenciarla.

Al saludar, con todo cariño y simpatía, a cuantos forman parte de nuestra «Euskal Erría», nos complacemos en tenderles nuestra mano afectuosa en la hora de los infinitos regocijos.

Y si, más de una vez, desde esta humilde tribuna hemos señalado anhelos progresistas inspirados por el Consejo Directivo y en las orientaciones que debe seguir nuestras Institución, que esta hora de esparcimiento y compañerismo en que tantos corazones se congregarán a la sombra del glorioso Arbol de Guernika, los saludamos con las efusiones de nuestra alma, como igualmente a los representantes de las Instituciones hermanas y a la prensa en general.

Y con motivo de esta nueva fiesta, a todos se les presentará la oportunidad de valorar la grandeza y los merecimientos de «Euskal Erría» que marcha victoriosa a la consecución de sus destinos.



El beneficio para los pobres

Para el sábado 7 de Mayo próximo se verificará, bajo los auspicios de nuestra laboriosa Comisión de Señoras, el beneficio que anualmente se realiza en favor de nuestros pobres, con cuyos recursos, durante unos meses, se adquieren artículos para el sustento de los referidos ancianitos.

La Comisión de Señoras NO DIRIGIRÁ NINGUNA CIRCULAR, sino que realizará, PERSONALMENTE, la colocación de las entradas en los hogares conocidos, de manera que este beneficio, como los anteriores, proporcione grandes resultados.

En la debida oportunidad hemos de ocuparnos de los detalles referentes a este importante acto.

Triste aniversario

El 1.º del corriente se recordó el noveno aniversario de la muerte de aquella buena dama que se llamó doña Ramona Salaverría de Bidegaray, fallecida en plena juventud. El recuerdo de su pasaje por la tierra lo recuerdan cuantos tuvieron la satisfacción de aquilatar sus virtudes. Con motivo de esta fecha su tumba se vió cubierta de flores.

Enlace Uslenghi-Etchevest

Circula entre conocidas familias de nuestra sociedad la siguiente esquela:

« Ana A. de Etchevest, participa a Vd. el enlace de su hijo Jacobo Martín con la señorita I. María Uslenghi, que se efectuará el día 6 de Abril próximo, en la Iglesia Parroquial de Carmen de Areco (República Argentina). —Montevideo, Marzo de 1921.

Enfermos

Sigue muy mejorada la señorita Francisca Legorburu, que durante unos días estuvo enferma.

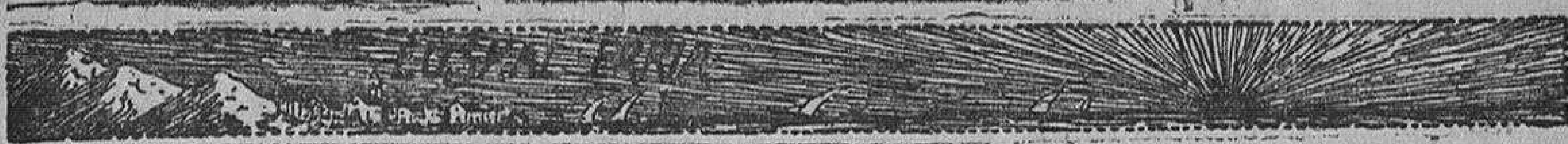
— Abandonó el Sanatorio donde fué operada, la señora María J. de Arteaga.

— En el Sanatorio de los doctores Lenguas y Veiga, fué operada con éxito el señor Juan Cabalé, que reside en Flores.

Viajeros

En el «Almanzora», partieron para Europa, la señora Josefa M. de Imenarrieta, su hija la señora Clara I. de Cohas con su esposo el señor Héctor Cohas y las niñas María Clara y María Elena Cohas. Muchas de sus relaciones los despidieron a bordo del referido vapor.

— Partirán brevemente para Europa, nuestros consocios el señor Juan Vidart y su esposa Juana Harambure.



La boda Argul-Leunda

constituyó una nota de exquisita sociabilidad

Escribimos estas líneas con emoción profunda: el enlace de la agraciada señorita María Josefina Argul con nuestro consocio el doctor José Martín Leunda, verificado en la noche inolvidable del jueves 31 del pasado Marzo, constituyó una nota de alta sociabilidad, eminentemente fraterna, que tuvo la virtud de congregar a elementos prestigiosos de las colectividades vascongada y francesa radicadas en esta ciudad, donde la señora doña Graciana A. de Argul — meritoria consocia nuestra — ha conquistado un puesto de primera fila entre los elementos laboriosos que nos honran con su ejemplo.

¿Quién no conoce la labor meritoria de esta dama que ha trabajado tanto durante la pasada guerra y que, en el mismo seno de nuestra « Euskal Erría », nos ha ofrecido el concurso de su buena voluntad y sacrificio?

En doña Graciana A. de Argul hemos encontrado siempre a la dama de labor silenciosa y fervorosa a la vez, a la buena amiga sin dobleces, franca y resuelta en todos sus actos que, en la tranquilidad de su hogar formado con nuestro amigo D. José M. Argul, ha sido centro de reuniones memorables.

En cuanto a la señorita María Josefina Argul, ésta es bien conocida en nuestra Institución, porque en muchos beneficios que organizó la Comisión de Señoras de « Euskal Erría » nos prestó el concurso de su voz armoniosa y suave, con romanzas vascas y nacionales, números que merecieron en todo momento, la total ponderación de los concurrentes a los festivales a que nos referimos.

No era de extrañar, por tanto, que la boda Leunda-Argul despertara tanto interés en los círculos sociales donde ambos contrayentes son tan apreciados por sus bellas prendas personales.

La boda fué consagrada en el Templo de la Inmaculada Concepción (Vascos), el cual se hallaba adornado con severidad y elegancia. Había profusión de plantas, flores y luces. El altar mayor lucía esplendorosas galas, pues ante sus gradas debía consagrarse una boda al calor de los más bellos ensueños de juventud.

A las 9 y media de la noche, a pesar de la lluvia que caía en aquellos momentos, la novia que daba el brazo a su padre y padrino el señor D José María Argul, lucía un rico traje de encajes que realzaba su belleza, siguiéndola el contrayente del brazo de su señora madre y madrina doña Josefa Causade de Leunda y un cortejo distinguido, lleno de juventud y de belleza.

La boda fué bendecida por el R. P. Román Descomps, Superior de los Padres Bayoneses, a quien acompañaban varios sacerdotes y acólitos, el que dirigió oportunas felicitaciones a los felices contrayentes.

Una concurrencia extraordinaria presenció este acto inolvidable, que constituyó la nota social del día.

En la lujosa residencia de los esposos Argul, situada en la calle Carmen 1968, que se había adornado con un gusto irreprochable, debía realizarse una linda fiesta. Aparte de las comodidades y bellezas que encierra esta mansión lujosa, templo de las más austeras virtudes, las salas habían sido adornadas con propiedad. Grandes ramos de flores naturales se habían distribuído convenientemente en distintos sitios, lo que ofrecía una nota original y poco común.

En la sala principal los novios recibieron la salutación de sus amistades.

La concurrencia que se hallaba diseminada en las salas, era realmente selecta y numerosísima, a pesar de la lluvia que duró toda la noche.

Allí vimos al Excmo. señor Ministro de Francia Mr. André Auzouy a quien acompañaba su gentil esposa, quienes presentaron sus congratulaciones a los jóvenes esposos y a los dueños de casa.

Una nutrida orquesta, ejecutó, durante varias horas, piezas apropiadas; felices parejas bailaban serenamente en un ambiente de elegancia.

A las 11 y 30 fué servido un regio buffet en el comedor adornado severamente, cuya mesa se hallaba cubierta con regio mantel de encajes.

Doña Graciana A. de Argul y don José M. Argul se desvivían por cumplimentar a todos los invitados.

Quisiéramos extendernos un poco más sobre esta boda. Pero notamos que nos falta el espacio deseado para ello.

Sólo diremos, para terminar, que esta boda fué

una bella manifestación de cariño que toda la sociedad profesa a los Leunda-Argul.

Por nuestra parte, felicitamos efusivamente a los nuevos esposos deseándoles una eterna luna de miel.

Los jóvenes esposos Leunda-Argul han recibido una cantidad extraordinaria de obsequios de subido valor, que fueron expuestos en una sala preparada al efecto, como también las otras dependencias.



Señorita María Josefina Argul.

En la vitrina de la sala principal se colocaron las alhajas, los billetes de banco y los cheques.

He aquí los nombres de las señoras que asistieron a la fiesta:

Mme. Auzouy, Josefa C. de Leunda, Graciana A. de Argul, Nicolina F. de Argul, Natividad G. de Argul, Julia I. de Arana, Angélica Canessa de Arteaga, Joaquina E. de Arocena, María L. de Ardanaz, Herminia G. de Antón, Elisa V. de Aranguren, Esperanza Alvarez de Rodríguez Anido, Tina Alvarez de Bonomi, Eugenia Alvarez de Rivero, Sra. Aguerrebere de Aguerrebere, Mme. Barrère, Mariana L. de Bidart, Esmeralda E. de Bros, Lucet Roanet de Béhare, Herminia M. de Brito Foresti, María E. de Caillava, Sra. Lawlor de Canessa, Paquita A. de Duvigneau, María P. de Sabat, Catalina P. de Sbárbaro, Sofía G. de Sellera Castro, Mariana G. de Urrestarazú, Elisa Bruel de Villemur, Sra. Castel de Darré, Esperanza Buquet de Decia, Rosita Naguil de Correge, Clementina B. de Donagaray, María Helena A. de Dubourdieu, Sarita Martirené de Decourmeus, Mme. C. de Dewavrien, Dominga N. de Da Silveira, Mariana H. de Iriberry, Claudia Casaña de Mascaró, Mariana Castro de Mascaró, Graciana Z. de Bongiovani, María Morales de Zeballos, Clara Portugal de Pizorno, María Pastoriza de Fein, Sofía Carrara de Daur, Cruz I. de Lasa Cazot, Micaela E. de Larrainzar, Virginia L. de Goñi, Ana A. de Gastambide, María E. de Moles, Mónica S. de Martínez Castro, María G. de Meharu, Panchita A. de Meregalli, Elzaurdia de Montero, Elisa Goñi de Herrera, Juanita Lema de Parrabère, Elena F. de Patrone, Juanita Martirené de Piettra, Rosa C. de Pochulo, Josefa R. de Rethén, Mme. Ana Roanet, María P. de Sabat, Catalina Parma de Sbárbaro, Sofía G. de Sellera Castro, Mariana Garat de Urrestarazú, Beatriz E. de Martínez Castro, Esther Viaña Martínez Salaberry, Anita Loustau de Illa.

Señoritas: Julia y María Adela Aguerrebere, Modesta Argul Quintana, Juanita Leunda, María Cecilia Leunda, Irene Leunda, Inés, Ramona, Luisa y Mariquita Martínez Salaberry, Laura y Elvira Abal, Mercedes Aguirre Cortabarría, Juanita y María Celia Bidart Larralde, Señoritas de Canessa Lawlor, Maruja Cortabarría, Irma Cantón, Amelia Castro Caravia, Ivonne y Odette Cottens, Señorita Dewravrin Cassy, Blanquita y Angelina Duvigneau, Stas. Echevarría Juanotena, Sta. Filipini Loustau, Stas. de Laffitte, Stas. de Larrainzar, Eugenia, Anita, Margarita y María Goñi Laborde, Stas. de Gastambide Argul, Nativa y María Amalia Madoz Gastambide, Eva Meharu Goyenetche, Stas. de Meregalli, Amalia Martínez, Patrine Flous, Piettra Martirené, Stas. de Rodríguez Stas. de Rethén Erteguy, Blanquita Roanet, Isabel Sagaseta Lara, Sta Sabat Pebet, Desideria Sbárbaro Par-

ma, Stas. de Uvilla, Sta. de Vabreu, Irene Duac, María Esther Caillava, Stas. de Arana, Sta. Echaniz, Verónica Duhalde, Graciana Naguil, María Teresa Fein Pastoriza, María Victoria Fernández Gastelu, Ernesta Bongiovani, Nieves Morales Urtiague, Lucía Basaisteguy Arana, Ida Castro Silveira, Amalia Silveira, Panchita, María Elena y Eloísa Buquet, Eloísa González Casañas, Sara e Isabel Rodríguez, Lilí Casaña Gutiérrez, Elena y Violeta Patrone, Amalia Flous, Juana María Iriberry, Julia St. Hilaire, Rosita Mallarini, Catalina Gastambide, María Elena Basaisteguy.

Caballeros : Sr. Ministro de Francia Mr. André Auzouy, José M. Argul, Inocencio Argul, Gaspar Argul, José P. Argul, Juan José Leunda, Alejandro Argul, Dr. Francisco Cortabarría, Dr. Maximiano Martínez Diez, Dr. Elías Regules (hijo), Dr. Camilo Menéndez, Dr. Pablo Carlevaro, Sr. Juan Furest Alfonso, José R. Moreno Zeballos, Benjamín Riccetto, Américo De León, Diego Lamas, Conrado Buquet, Juan Carlos Decia, Carlos M.ª Fein, Luis Alberto Fernández, Pedro Caillava, Ciriaco y Fernando Basaisteguy, Domingo Gómez, Dr. Bernabé Castro Caravia, Hermenegildo Sabat, Sr. Aguerre, C. Turturielo, L. Ranguis, Eduardo D. Arteaga, Joaquín Alberto Mascaró, Ricardo Martínez Salaberry, Manuel Morales Urtiaga, Mario Rinaldi y Gerona, Dr. Ricardo Rivero, Francisco Bonomi, Joaquín Rodríguez Anido, Gabriel Torres, Dr. Julio Martínez Salaberry, Coronel Montoro, Sr. Lasa Cazot, Basilio Moles, Luis Menagére, Sr. Ducourriex, Guzmán Herrera, Lorenzo Pietra, Adolfo Rodríguez, Sr. Behare, Bernardo Cottens, Raúl Sellera Castro, Olegario Da Silveira, Ernesto Urrestarazú, Enrique Daurré, Domingo Duvigneau, Manuel Ramos, Juan José Sbárbaro, Eduardo Amestoy, Sr. Bentancor, Pablo Bros y Sra., Alejandro Silvera, Dr. José Brito Foresti, Gumersindo Zeballos, Orlando Basaisteguy, Angel Ferrando, Víctor Ferrari, Pedro Parrabère, y muchos otros que se escapan a nuestra memoria.

Remitieron hermosos canastos y ramos las personas siguientes :

Mr. et Mme. André Auzouy, Julia y María Adela Aguerrebere, Polonia Viterl Añorga, Modesta Añorga, Alfonso Bianchi, Miguel Barrios, Pedro Belseguy, Antonia P. de Bonino, Pedro Bereterbide, Leodoro S. Buquet, María E. de Beheregaray, Stas Casañas Gutiérrez, Dolores Cibils, Margot Caprario Bonavia, Angela Castillo, Cánepa Esnal, Concepción e Isabel Cabris, Graciana E. de Cerviño, Carlos Demicheri, Mme. Joseph Dewavrin, Juana María S. de Donagaray, Brigida Depons, Domingo Duvigneau, María O. de Estellat, María H. de Etchevarne, Alfredo Echaniz, Catalina M. de Etcheverry, María Josefina Errecart, Victoriana Gastelu de Fernández, Enrique Flous, Martín Goyret, Mariano García Selgas, Antonio González, Hilario Garayalde, Domingo A. Gómez, Angel Galli, Enrique Herrero, Juan Harambure, Dr. José Iraola, Aída Iris Ferrando de Iraola, Mariana Ana Irolart, Bruno Iruleguy, Magdalena Curuchet de Indart, Guillermo Ichusindague, Juan Carlos Lasa Cazot, Stas. Lataste, Diego Lamas, Emilio Lamaison, Ernesto Lavignasse, Nicolás Martínez, María I. de Naguil, Matilde y Clotilde Parrabère, Guillermina Martirené de Piettra, José Pizorno Scarone, Otilia Elena Pou, Otacibio T. Parada, S. M. Prestes, Salustiano Rodríguez Segura, Anunciata Ruggiero, Jacobo Buzot y Sra., Joaquín Rodríguez Anido, Julia Saint Hilaire, Amalia Silveira, Rosa M. de Susena, Gabriel Torres, Alejandro Carlos Viana, Joaquín Zúñiga y flia., Antonia Alvarez, Agustín Piettra (canasta flores artificiales), Domingo Elizalde (maceta y planta), Juanita Crotta (un ramo flores artificiales), Maximina Micelajaureguy.

Telegramas de felicitación :

Marcelina Galano y familia, Lorenzo Lara, Pbro. Francisco Deubaldo, Eusebia B. de Acensun, Félix Nogueira, Juan A. Piria, León Lacaba, Juan Camejo, Rosalía Zaparrat, Martín Fonseca, Clara F. de Vernait, Faustino San Martín, Estéban Poggi, María Luisa y Nicolasa Firpo, Juan Arraidón, Leonie Laphitz, Flia. Ferrari, María B. de Iriarte, Jacinto Migues y Sra., Ibargoyen y Arguinarena, Macedonio Dell'acqua, Juan Defunchio, Luisa S. de Poggi, Valentín Perez, José M. Sueiro, Menotti Tornesse, Bernabé Gonsalles, Stas. de Berenguer, Rafael Borjas, Florencio Ramos, Américo Guido, Antonio Guido, Gerardo Cendán, Ascensio Arduino, Pedro Esperne, Bartolomé Firpo, Dr Antonio Valiño, Etcheverry Abatée, Rómulo Bocciano, Samuel Bertón, Dr Capillas, Dr. Bordes, Flia. Algaré, Antonio Scarpa, Roberto Introini, Manuel Guelmo, Alberto Florit, Augusto Ferrari y Sra., A. Gamba, Ricardo Trías, P. de Trías, Juan B. Darriulart, Lola, Mimita, Noemi y Antonio Miguel Portugal, Eugenio Portugal, Antonio Baccino y flia., Zenón Santos y flia., Elías Rodríguez y flia., Ibarzábal y Sra., Eugenio Lindner y flia., Crespi y flia., Eugenio Zeballos, Rufino Rodríguez, Fernando Basaisteguy, Estéban Basaisteguy y flia, Ramón Basaisteguy, Jesús A. Basaistegny, Flia. Migues, Gregorio González,

Héctor Pollero, Nechita J. Bros, Flia. Pose, León Gómez, Ricardo Braccino, Julia Bonafón, César Poggi y flia., Manuela B. de Barcelona, Ladislao Pereira Machado, Arturo Jaurena, Estefanía G. Golco, Juan P. Gastelu, Juan Baccino, Flia. Pereira, Andrés Delfino, Dr. Gortari, Román J. Usabiaga, Dr. Florencio Fernández, María B. de Martínez, Erasmo y María Furest, Ciriaco Rodríguez, Carolina López.

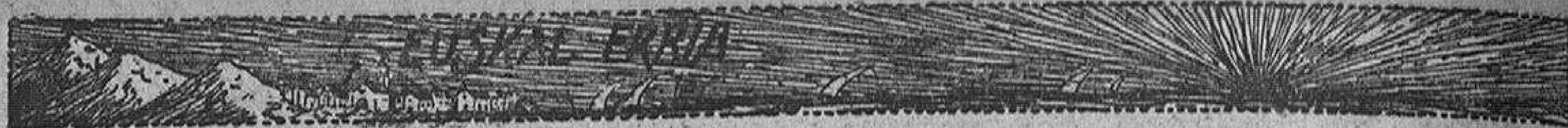
Enviaron felicitaciones:

Enrique Menini, Homero Martínez, Mariana B de Etchebarne, Stas. de Osés, María G. de Dabezies, Juan B. Igon, Fernando Abente Haedo, Raúl Aldecoa, Sofía E. B., Dolores Lascano, Leonie E. Souhilar, Rectora de las Adoratrices, Gregoria A. de Díaz. M. L. Lamandie, Pedro Arbeleche, Beltrán Ilaiceborde, Francisco Javier Gelós, Laura F. Arbeleche, Pedro Uhalt, Leonor Lamond Marshall, Isidora Chans, Pablo Dellazopa, Elena S. de Obiol, Graciana B. de Alvarez, José Scandroglio, Dr. Salterain y flia., Gustavo Nicolich, Dr. Dall Orto, J. B. Ilarreborde, Nicomedes Martín, Flia. Leaniz.

Obsequios recibidos:

José M. Argul y Sra, un piano de cola Steinway y un cheque; Inocencio Argul y Sra., carabanas de onix y brillantes; Graciana Argul, abanico nácar, oro y encajes; Josefa C. de Leunda, prendedor de brillantes y onix; Martín Leunda, pulsera brillantes y platino; Josefa C. de Leunda, gemelos de camafeo y brillantes; María Josefina Argul, alfiler de perla y brillantes; José P. Argul, anillo záfiros y brillantes; Alejandro Argul, barreta záfiros, brillantes y perlas; Juan Arraidon, anillo záfiros y brillantes; Juanita Doassans, prendedor oro y brillantes; María Morère de Duro, reliquia; Augusto Ferrari y flia. rosario de oro; Gaspar Argul y Sra., abanico nácar, oro y plumas; Gaspar Argul (hijo), cartera marfil y plumas; Stas. de Leunda, placa de plata y bronce; Dr. Iraola, termómetro de oro; Modesta Argul, porta camisón de encajes; Juan José Leunda, juego de cubiertos completo de plata; José P. Argul, edredón de raso de seda; Stas. de Leunda, mantel de the filet venecia; Juan Abal y flia., sandwichera plata y cristal; Casimiro Alvarez, botellón de cristal tallado; José Antón y flia., bombonera cristal y plata; Ignacio Arocena y flia., juego de toilet cristal y plata; Arana Iñiguez, frutera cristal y bronce; Martín Ardanaz y flia., jarrón porcelana; Francisco Arguinarena y Sra., juego de dulceras con cucharas; Juan Aguerre y flia., jarrón de porcelana antigua; Señoras Villemur y Aranguren, jarrón chinesco antiguo; Eduardo Arteaga y Sra., zahumador de porcelana antigua; Salvador Aguerrebehere y Sra., un centro cristal y plata; Héctor Alvarez Cina, floreros de cristal y plata; María Cortabarría de Aguirre, pieza de marfil; María Arguas, perfumes; Barbieri Scaglia, centro de cristal y plata; Eugenio Portugal, una biblioteca; Fernando Basaisteguy, juego mesa de porcelana; Erasmo Furest, juego cristal de bacarat; Matilde de Bros, lámpara portátil eléctrica; Dominga A. de Abadí, cofre de plata; Luisa P. de Bidegaray, jarra de plata; Graciana Bongiovani, 2 paneras de plata; Martina Bidart de Etchevarne, espejo de plata; Flia. Beheregaray, espejo de plata; Sr. Bationi, pebetero de porcelana china; Luis Bongiovani, jarrón de Sévres; Francisco Bonomi y Sra., jarrón de cristal; Juana M. de Berroa, juego de cubiertos de plata; Pablo Bros y Sra., frutera cristal y plata; Ema Bonifacino Betrame, 2 jarrones de plata; Pedro Bidegain y Sra., juego cepillo y espejo de plata; Pedro Bidart y flia., un centro cristal; Dr. Arnoldo Berta y Sra., un sandwichero de plata; Mercedes C. de Buquet, mantequera cristal y plata; Mme. Dimphna Barrère, juego de the de plata; Balart y flia, juego de the de plata; Teodoro Buquet, una terracota; Ciriaco Basaisteguy, carpeta de felpa; Reginaldo Behare y Sra., jarrón de porcelana de japón; Pedro Bercetche y flia, jarrón cristal y plata; Dr Brito Foresti y Sra., juego de copas cristal bacarat de champagne; Jovita C. de Bros, pila onix y bronce; Enrique Badaraco, cartera cuero y oro; Antonio Bazano y flia., bombonera de plata; Lucía Basaisteguy, reloj pared; María B. de Caillava, juego de fuentes y cucharas de plata; Bernardo Cottens y flia., bombonera cristal y plata, Stas. de Castro Caravia, almohada de raso y filet; Pedro Castel y flia., centro cristal y plata; Dr. Luis Correch y Sra., jarra de plata; Francisco Carvallido y Sra., 1 par jarrones de cristal y plata; Irma Cantón, florero cristal y plata; Bernardo Cheol y Sra., juego bols; Pascual Cazenave y Sra., pila onix y oro; Matilde Chans de Morère, par de saleros de plata: Stas. Canessa Lawlor, cofre de bronce; Gumersindo Zeballos (hijo), jardinera cristal y plata; Dr. Francisco Cortabarría, pieza de marfil; Maruja Cortabarría, pieza de marfil; Rda. H. Castellanos, libro de oraciones; Sra. Susena Donagaray, pañuelera de raso; Próspero Duhalde y flia., juego copas cristal bacarat; Juan Dermit, par de jarrones de plata; Sofía Carrara de Daure, bombonera de plata, Julián Darré y Sra., espejo de plata; Francisco Donagaray y Sra., pila onix y marfil; Juan Donagaray y flia., bombonera Sévres y bronce; Américo Deleón, cartera y billetera foca y monograma oro; Juana L. de Dentone, bombonera de plata; Carlos Decourmeur, jarrón de porcelana antigua, Dr. Dubourdieu, frutera cristal y plata; Juan C. Decia, jarrón de

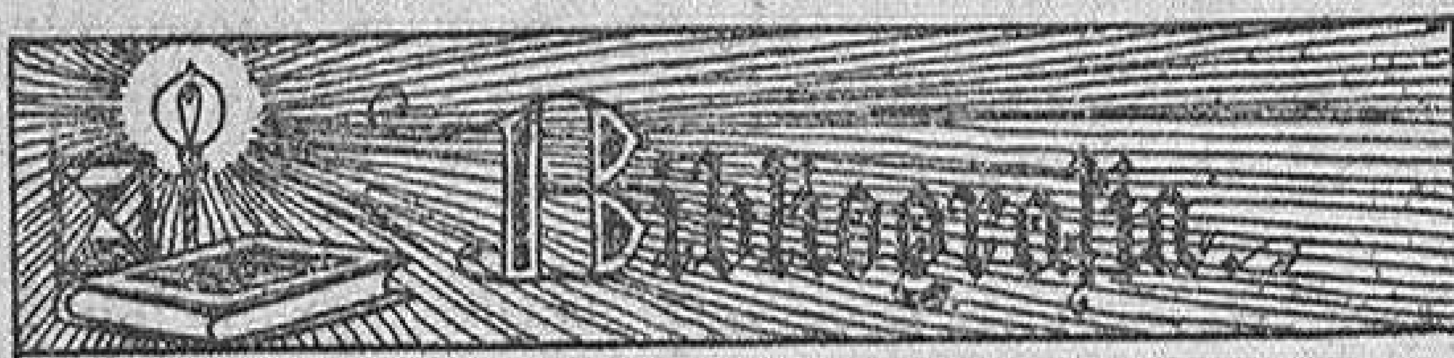
porcelana; Ernestina Echegoyen, sendero de encajes; Domingo Echevarría, juego de sambayón cristal y plata; Pedro Elisseguy, sopera de plata; Ana A. de Etchevest, dulcera de plata y cristal, José Elorza y flia., juego de the chinesco; Catalina Elzaurdia, jardinera bronce y porcelana; Dr. Fernando Echegorry, jarrón porcelana china antigua; Sucesión de Juan Erramouspé, juego de the chino; María J. Errecart, venus de Milo; Juan y Orestes Furest, juego de leche plata; Santiago Firpo y flia., cartera marfil y seda; Manuel Fraga y flia., saco de jersey de seda; Antonio B. Fontana, 2 macetas de plata, Eduardo Fein y flia., jarrón de Sévres y bronce; Ezequiel Filipini y flia., quesera de plata; Maruja J. E. Fernández Villamil, jarrón de porcelana; Sra. Cordero de Farías, almohadón raso y encaje; Amalia Flous, mate y bombilla plata y oro; Bernardo Ithurralde, canasta de plata; Ana M. Irolart, espejo; Teodoro Ithusarry y Sra., espejo de plata; Nicolás Inciarte y flia., 3 piezas de toilette; Pedro Irigoin y flia., panera de plata; Dr. Iraola, heladera de plata; Mercedes L. de Romero, suethers de punto; Juan Lasa Cazot, botellón cristal y plata; Catalina C. de Lache, maceta de plata; José Lizarraga y flia., jarrón de plata; Luis Lataste y Sra., maceta porcelana y bronce; Anita Loustau de Illa, centro cristal y plata; Sra. de M. de Lamond, frutera cristal tallado; Graciana L. de Laffite, almohadón seda y encaje; Antonio López Alfaro y Sra., centro de plata; Dr. Luis Pedro Lenguas, lámpara eléctrica de porcelana; Ema Leprandi, bibelot de porcelana; Dr. Julio Martínez Salaberry y Sra, juego copas cristal bacarat; Ricardo Martínez Salaberry, ensaladera cristal y plata; Severino Martínez Castro, espejo de bronce y esmalte; María St. Hilaire de Macció, saleros cristal y plata; Dr. José Martirené, bombonera porcelana y bronce; Félix Martínez Castro y flia., mármol; Dr. Martínez Diez, un Moisés de bronce; José Manuel Morales, maceta de plata; Coronel F. Montoro y Sra., juego cubiertos plata; María Josefina Maimó, par de jarrones pintados al óleo; Orfilio Morales, centro cristal y plata; Manuel Morales, frutera de plata; María Morales de Zeballos, frutera cristal y plata; Lucía E. de Menditeguy, frutera de plata; Américo Martínez Jaureguy, frutera de plata; Adolfo Mondino, reloj porcelana antigua; Carlos M. Murguia, corta papel plata; Ernesto Meregalli y flia., saleros y pimenteros plata; Basilio Moles y Sra., reloj bronce y porcelana Sévres; Anita y Salomé Magariños, bombonera plata; Joaquín A. Mascaró, centro cristal y plata; Luis Menagère y flia., pulverizador plata y perfumes; María G. de Meharu, copas de champagne de plata; Francisco Goñi y flia., jarrón de porcelana; Margarita Gastambide de Madoz, jarrón de porcelana; J. A. Gandolfo, bombonera cristal y bronce; Niñas de Francisco Garayalde, bombonera de cristal y plata; Ramón Gochicoa, bombonera cristal y plata; Virginia A. de Grassi, placa onix y bronce; María I. de Grela, abanico marfil antiguo pintado; Anita J. M. E. Gastambide, plato de porcelana; Paquita Gascue, un juego de toilette de plata; Vicente Gargano, juego manícura de marfil; Claudia Roche, placa onix y plata; Roberto Rouserie, reloj; Baltasar Rodríguez y flia, lámpara eléctrica; J. A. Rampoldi y flia, par de jarrones de plata y cristal; Miguel Rethén, ensaladera cristal y plata; Ricardo Rivero, maceta de plata y flores; Benjamín Riceto, panera de plata; Rovira Denis y Sra., bizcochera; Francisco Rivera y Sra., quesera de plata; Flia. Rodríguez Anido, canasta de plata; María S. de Navarra, juego de plata; Dr. Félix Nogueira, azucarero cristal y plata; Juan P. Nicola y Sra., centro de plata; Sra. Risso de Bertolini, porta camisón de encajes; Leonie E. de Souhilar, polvera de bronce y esmalte; María Inés Sánchez, bibelot pintado; Dionisio Sanjinés y Sra., bizcochera de plata; Isabel Sagaseta Lara, bombonera de porcelana; Stas. de San Martín, bizcochera cristal y plata; Próspero Schiaffino y Sra., azucarero de cristal y plata; E. Sabat y flia., 2 jarrones de porcelana; Joaquina E. de Suquilvide y flia., jarrón cristal de flores; Sellera Castro, jarrón porcelana china; Sr. Sbárbaro y flia., maceta de cinia; Olegario da Silveira, frutera cristal y bronce; Henriette Salaberry, carpeta cuero pintada; Julia Saint Hilaire, maceta con plantas; Stas. de Obiol, jardinera de cinia y plantas finas; José Sbárbaro y flia., maceta y pedestal de cinia; Ernesto Urrestarazú y Sra., juego de agua; José Luis Ugartemendía, jarrón de cristal holandés; Pedro Uhalt y Sra., frutera cristal y plata; Jozefa O. de Uvila, jarrón de plata; Gracianita Alvarez, una mousmé; Juana Quijano de la Sierra, centro de cristal y plata; Miguel Tafernaberry, cofre de plata; Filomena de Tabarez, cofre de Sévres y bronce; Gabriel Torres, jarrón de porcelana adornada; Lorenzo Zabaleta e hijo, centro porcelana Sévres y bronce; Agustín Zabaleta, bombonera Sévres y bronce; Santiago Pagani y flia., abanico pintado; Juan Patteta y flia., cofre bronce; Lorenzo Pietra, jarrón japonés; C. Petriellé, jarrón de porcelana; Flia. de Pedro Pochulo, bibelot mármol y bronce; Juan Patrone y flia., azucarero cristal y plata; J. Pizorno Scarone, canasta de plata; Faustino Pereyra, plato porcelana; G. Pérez Herrera, juego cucharita de café; Luis Pitzer y Sra., dulcera cristal y plata; Dr. Ramón Vázquez, bombonera porcelana y bronce; María I. de Vázquez, ecce homo de bronce; María I. de Villar, panera de plata; Benjamin Viana, centro mesa de plata; Leonel Parada, una frutera de plata; Pedro Parrabère y Sra., panera de plata; Gumer-



sindo Zeballos, lapicera oro; Kliche y Sra, bombonera de plata grabada; Fermín Zuasnábar, jarrón porcelana china antigua; Tomaaa Pazos, lámpara eléctrica; A. Prunell, juego frascos cristal y plata; Ana C. de Roanet, frutera de plata; Claudia C de Mascaró, bombonera de cristal y plata; Andrés Gallero y Sra., 2 jarras de plata; María Inés Sánchez, florero de porcelana bohemia, y otros que no mencionamos.

Alegrías del hogar

El hogar de los esposos Abellá-Idiartegoity, se ha visto alegrado con el nacimiento de un hermoso niño. Con tal motivo, tan afortunados padres han sido muy felicitados.



« Gure Herría »

Tal es el título de una interesantísima Revista genuinamente vasca que acaba de aparecer en Bayona, Francia, y que, con la otra publicación *Eskualduna*, realizará una admirable campaña en favor de los intereses de nuestra raza.

Colaboran en esta espléndida publicación — cuya suscripción está al alcance de los bolsillos más modestos — las siguientes personas, conocidas en el mundo de las letras vascas:

Txoribit, diputado y fervoroso vasco; P. Iturbide, J. B. Daranatz, Zerbitzari, Anxuberro, Oxobi, Souberbielle, D'Elbée, Hirigoyen, Etxamendi, Elissalde, Apeztegi, Barbier, Lartxuri, Dufau, Dassance, Eizagirre, ex-diputado nacionalista vasco, y el R. P. Lhande, jesuíta, euzkerálogo, académico y novelista quien, en oportunidad, nos ha favorecido con una carta autógrafa y con su difundida obra *El Emigrante Vasco*.

Sería de desear que los hogares vascos se interesaran por esta publicación que está bien preentada, con abundancia de grabados y con unas portada excelente que representa un cuadro de la raza vasca.

Al agradecer los dos números que se nos han enviado, saludamos al colega *Gure Herría*, deseándole, de todo corazón, una marcha próspera y continuados éxitos.



Donación del Pbro. Bergara

El apreciado consocio y amigo Pbro. D. José Bergara, ha tenido la fineza de obsequiar a nuestra Biblioteca social con tres tomos de gran formato de una importante obra titulada « El Oasis », de sumo interés para los amantes de las buenas obras.

Se trata de una donación importante que la aplaudimos sin reservas, ya que confirma los entusiasmos que siempre sintió por nuestra corporación el referido consocio, y a quien por las presentes líneas, en nombre de la Institución, agradecemos su gentileza.

Estos libros fueron remitidos a la Secretaría General por el asociado señor D. Francisco Garayalde y están a disposición de nuestros consocios en general, en la Biblioteca N.º 2.

Comisión de Señoras

ACTA N.º 199

SESIÓN DEL 2 DE ABRIL DE 1921

Con la presidencia de la señora María Ibarburu de Villar y con asistencia de los miembros Eulalia L. de Salaberry, María Mercedes C. de Aguirre, Micaela E. de Larrainzar, María E. de Osácar, Sebastiana E. de Ricart, María N. de Moles, Anastasia E. de Osácar, Eugenia Goñi, María G Cortabarría que desempeñó la Secretaría y el Director de la Revista social.

— Previa lectura, se aprobó el acta de la sesión anterior N.º 198.

— Propónese como socia la señora Francisca Echegaray de Isnardi, presentada por la señora Joaquina Echeverría de Arocena y Eugenia Goñi.

— Remítense las siguientes donaciones para los pobres:

Josefa M. de Imenarrieta	$ 10.00
Eugenio Bañales	» 12.00

Se agradecen sinceramente estas donaciones.

— Léense dos solicitudes de protección, una por intermedio de la señorita Juanita Bidart, y otra por la señora Presidenta.

— Las señoras Presidenta y de Maimó visitarán a los pobres cuya protección se solicita.

— Se acuerda proteger a una anciana con cuatro pesos mensuales.

— Se recomienda a los miembros asistentes la inscripción para el almuerzo del 10 de Abril.

— Se resuelve realizar el beneficio para los pobres el sábado 7 de Mayo próximo.

— Penetran en sala los miembros de la Comisión de Beneficencia señores Martín José Mariezcurrena, Lorenzo Zabaleta, Francisco Garayalde y Angel Magirena.

— Se leyó la nota de la Hermana Eustaquia de Echeverría, pasada por el Consejo y relacionada con la fundación del Colegio. El señor Magirena da cuenta de las bases que se habrán remitido a la referida Hermana.

— Habiéndose cambiado algunas opiniones referentes al Colegio, se invita pasar a la sesión al señor Juan Lázaro y Ormart, llegado recientemente de Elizondo, quien proporciona buenas referencias acerca del personal enseñante que se podría obtener en Elizondo. Grata impresión causaron estas declaraciones; el señor Lázaro y Ormart escribirá a un amigo radicado en Elizondo, solicitando otros informes.

Tratándose el asunto del Colegio en forma extensiva, se levantó la sesión a las 18 y 15, habiendo comenzado a las 16 y 30.

Consejo Directivo

ACTA N.º 354

Sesión del 5 de Abril de 1921

Con la presidencia del señor Matías Gamboa y con asistencia de los miembros doctor Francisco Cortabarría, Fermín Hernandorena, Pedro Irigoyen, Eugenio J. Cazeaux, José Mariezcurrena, Domingo Aiscar que desempeñó la Secretaría y el Director de la Revista social, celebró sesión el Consejo Directivo de «Euskal Erría».

— Previa lectura, se aprobó el acta de la sesión anterior, N.º 353.

— Declaránse incorporados a la Institución los señores: Pedro Jaureguiberry (hijo), Romeo Noseda, Enrique Barquín, Bernardino F. Curti, Eduardo Raymondi, Carlos L. Isnardi, Celiar López, Rivera Prieto, Angel Villanueva, Eduardo M. Graña, Mariano Arbizo, Juan P. Liugeri, Manuel Liugeri, Agustín Corsino y Juan Corsino.

— Propónense como socios:

Juan P. Larroque, Cooperador, N.º 1816, presentado por Silvestre Alvarado y Alejandro M. Delfino.

José María Esquicia, Activo, N.º 1817, por Juan Arotcharen y Manuel Mujica.

Benia Etchegoyen, Activo, N.º 1818, por Isaac López Castillos y Nicolás Inciarte.

Alfredo Herrán, Activo, N.º 1819; Angel Garastachu, Activo, N.º 1820, por Manuel Mujica y Martín José Mariezcurrena.

— Se autorizaron los pagos siguientes:

Por impuestos.	$ 3.00
A Ernesto Ferrando Cano. . .	» 1.10

— Se aprobaron el movimiento de socios y valores, el balance de Tesorería y Administración de la Revista correspondiente a Marzo; se publicarán en el número del 10 de Abril.

— El Pbro. José Bergara, asociado, remite al Consejo, con destino a la Biblioteca social, tres tomos de la obra *El Oasis*. Se agradece su generosidad.

— Penetran en sala los miembros siguientes de la Comisión de Fiestas, señores Manuel Mujica, Antonio Mariezcurrena, Ignacio Galdós, Pedro Arteche, Francisco Bouzout, con quienes se delibera acerca de la fiesta anual.

Se levantó la sesión a las 11 p. m., habiendo comenzado a las 9 y 10.



Centro Español de Santos (Brasil)

Recibimos y publicamos la comunicación recibida por este Centro, la que tiene por objeto el dar a conocer las nuevas autoridades directivas de esta prestigiosa entidad.

Dichas autoridades, en la Asamblea General

realizada últimamente, quedaron constituídas en la siguiente forma:

JUNTA DIRECTIVA

Presidente, Felisindo Vallejo.
Vice Presidente, Juan Estevez Martínez.
Secretario, Aurelio V. García.
Vice Secretario, Nicolás Fernández Estevez.
Tesorero, Ricardo Fernández de Santiago.
Vice Tesorero, Ventura Ferro Peón.
Contador, Ciriaco González.
Bibliotecario, Cesareo Pérez.
Beneficente, Antonio Vázquez Fernández.
Vocales: Antonio Araujo, Nicasio Costillas, Cándido García, Augusto Martínez.
Suplentes de Vocales, José Meleiro, Luciano Bravo Rodríguez, Alberto Arias.

MESA DEL CONSEJO

Presidente, José Ozores Fernández.
1er. Vice Presidente, Miguel Alonso.
2.º » » Gervasio Fernández Sobreira.
Secretario, Vicente Moreno.
1er. Vice Secretario, Miguel Prieto Cubelas.
2.º » » Antolín Rocha Fernández.

OSASUNERAKO

Nai ditugu piztu gure aberriyan euzkaldunen aspaldiko gauza maitekorrak.

Nai ditugu piztu gure asaben oitura denak, gorrotatzen ditugun erbesteko oitura tzarrak betiko aztubaz.

Nai degu euzkera ezkoletan euzkera liburuetan eta ikastetxetako maixuen abuan.

Nai ditugu euzkeraz itz egiten ikusi Euzkadi'ko seme guztiyak aberatzak eta beartsubak, jakintsuak eta jakingeak, agintariyak eta mendekuak.

Administración de la Revista « Euskal Erría ». — Marzo de 1921

DEBE

CAJA:

Marzo 4. — Existencia en Caja en efectivo . . .		$ 196.87
29.- Recibido del señor Juan Arotcharen, cobranza por concepto de avisos . .	$ 81.40	
30.- Recibido del señor Lorenzo Apezeche de Buenos Aires, por cuatro años de suscripción, a $ 3.00 o/u.	» 12.00	» 93.40
Suma		$ 290.27

HABER

CAJA:

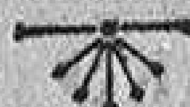
Marzo 4. - Pagado a Viuda e hijos de Z. Tolosa, por impresión de los números 355, 356 y 357 .	$ 104.50	
26.- Pagado a Parrabêre por redacción	» 20.00	
27.- Porte pago de Diciembre 1920, Enero y Febrero 1921	» 5.39	
28.- Juan Arotcharen, 6 °/o de comisión por cobranza de $ 81.40 . . .	» 4.88	
Estampillas Revista . .	» 1.00	$ 135.77
Saldo que pasa a Abril 1921		» 154.50
Suma		$ 290.27

V.º B.º
MATÍAS GAMBOA,
Presidente.

Domingo Aiscar,
Secretario.

Manuel Mujica,
Administrador.

EUSKAL ERRÍA



Montevideo, Marzo 31 de 1921.

ESTADO de la Caja en el mes

Ingresos:

Existencia en 28 de Febrero de 1921			$ 1209.33
A SECCIÓN BENEFICENCIA E INSTRUCCIÓN:			
Por entrega de su Tesorería		$ 63.30	
A TERRENO MALVÍN:			
Alquiler por el mes de Febrero de 1921		» 20.00	
A CUOTAS A COBRAR:			
Por entrega del cobrador		» 525.00	» 608.30
Suma.			$ 1817.63

Egresos:

POR GASTOS GENERALES:

Compr. 129. — A N. Inciarte, alquiler vencido el 15 de Marzo	$ 120.00			
» 130. — A Mariezcurrena Hnos.	» 2.80			
» 132. — » P. Belseguy, sueldo del mes y administración.	» 95.00			
» 133. — » P. Parrabère, sueldo Secretaría.	» 50.00			
» 134. — » Gastos de Secretaría en el mes.	» 1.83			
» 135. — » Muñoz y C.ª	» 2.60			
» 136. — » Saturnino Pintos Rios . . .	» 4.50			
» 137. — » Greifenberg Hnos.	» 3.00	$ 279.73		
POR COMISIONES:				
Compr. 131. — Pagado a Juan Arotcharen, el 6 °/ₒ sobre su cobranza de $ 525.00		» 31.50		
BANCO DE LA REPÚBLICA A CAJA:				
Por depósito hecho en 15 de Marzo de 1921.		» 600.00	$ 911.23	
Saldo a nuevo.			$ 906.40	

S. E. u O.

V.° B.°

MATÍAS GAMBOA,
Presidente.

José Mariezcurrena,
Tesorero.

Domingo Aiscar,
Secretario.

MOVIMIENTO DE SOCIOS				Marzo de 1921	MOVIMIENTO DE VALORES				
Anuales	Mensuales	A	M	DESCRIPCIÓN	Ingresos	Mensuales	Anuales	Casilleros	Varios
47	514			Existencia en 30 de Marzo de 1921 . .					
				Impagos atrasados en Marzo (lista 28). .	$ 4.00	$ 144.00	$ 24 00		
			514	Recibos hechos según lista Nº. 29 . . .		» 514.00			
	12			Ingresados N.º 1789/1800, (lista 30). . .	» 12.00	» 12.00			
47	526		514	Sumas	$ 16.00	$ 670.00	» 24.00		
				Impagos de este mes	» 5 00	» 127.00	» 24.00		
					$ 11.00	$ 543.00	$ 00.00		$ 00.00
	12			Borrados (con deudas)		» 29.00			»514.00
									» [illegible].00
47	514			Socios para Abril de 1921	Efectivo recibido del cobrador, según caja				$ 525.00

S. E. u O.

José Marıezcurrena,
Tesorero.

Echeverría & Arocena

Consignatarios de frutos del país

Escritorio y Depósito:

Calle Cuareim N.° 2014

MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguaya 232 (Aguada

SAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

Tomada helada es deliciosa

Esta es la marca que ha obtenido el único Gran Premio en la Exposición Internacional de Medicina e Higiene del Centenario.

ÚNICOS IMPORTADORES

VALENTÍN MARTÍNEZ y Cía.

MONTEVIDEO

Luis San Martin

Consignaciones de Frutos del País

Oficina y Barraca:

1970 - Cuareim - 1978

MONTEVIDEO

Teléfono: Las Dos Compañías.

LA VIZCAINA

— DE —

Santiago Tellechea

Ferretería al por mayor.—Casa importadora de artículos españoles, franceses, ingleses alemanes, norteamericanos e italianos.

URUGUAY, 1015

Teléfono: LA URUGUAYA 612 (Central)

Nicolás Inciarte

Consignaciones de Frutos del país

BARRACA Y OFICINA:

Calle Daymán N.° 1674

Ambos Teléfonos.— Montevideo

Garayalde Hermanos

Importadores de artículos de Almacén, Droguería, Ferretería y fabricantes de jabón

CALLE URUGUAY 1074

Teléfono: La Uruguaya 425
» La Cooperativa

Casilla del Correo, 426. - - Montevideo

José Garayalde

IMPORTACION DIRECTA

Brillantes, perlas, piedras preciosas, alhajas, relojes, cadenas, etc.

Artículos para Regalos

Casa de compras en París

1423 - Calle Ituzaingó - 1433

CIGARRILLOS

CLAVIER

ALTA CALIDAD

La gran Marca Uruguaya

Guía Profesional

MÉDICOS

Dr. F. Cortabarría. — Médico - partero. — Consulta de 2 a 4. — Uruguay 1232.

Dr. Caprario Ernesto. — Médico - Cirujano de niños Uruguay 1140. Teléfono La Uruguaya 259 Central. Consultas de 1 a 2.

Dr. Elbio Martínez Poeta. — Especialista en oidos, narices y garganta. Consultas de 2 a 4 excepto los jueves.—Rondeau núm. 1512.

Dr. Delger. — Especialista en las enfermedades del riñón, vejiga, prostata uretra y sifilis Consulta todos los días, de 3 a 7 y 30. — Calle Ituzainzó 1317.

Dr. Juan Servetti Larraya. — Médico· Tratamientos especiales para la curación radical del reumatismo y de la sífilis. Horas de consulta de 1 a 3 p. m. 18 de Julio 1493.

ESCRIBANOS

Pedro Ospitaleche. — Escribano Público·— Trasladó su escritorio a la calle Misiones número 1390, entre Sarandí y Rincón. Teléf. 3329 Central

José S. Gascue. — Escribano Público. — Trasladó su escribania a la calle Sarandí 510.— Teléf La Uruguaya 1708 (Central)

DENTISTAS

Héctor Azarola Gil. — Dentista — Maldonado 1495. — Extracciones sin dolor. — Horas de consulta, de 9 a 12 a. m., y de 2 a 6 p. m.

Saverio Laguardia. — Cirujano Dentista. De regreso de su viaje a Europa ha reanudado sus tareas profesionales.—Yí, núm. 1290 esq. San José

DIVERSOS

Antonio Irigoyen.—Café y Cervecería, 25 de Mayo 555 y 559.— Teléf. La Uruguaya 907 (Cent

Beramendi, Zubillaga y C.ª — Barraca de Frutos del país y Consignaciones.— Calle Cerro Largo 775. — Montevideo.

José Garmendia. — Fábrica de Alpargata. —Ventas por mayor y menor.— Cerro Largo 906.

Sombrerería "Au Coeur de París" de J. Yriart. — Artículos para hombres y niños.— Calle 25 de Mayo 552, esquina Ituzaingó.

Enrique Munné y Cía.— Almacén por mayor Comisiones y consignaciones: 25 de Mayo 712.— Escritorio: Paraná 717.— Depósito de frutos: Avenida Gral. Rondeau 1952, 1962 y 1970

Juan Harambure Tissier. —Horno de Ladrillos y trasportes de Piedras y Arena. — Camino Cuchilla Grande y San Carlos (Maroñas)— Teléfono: «La Uruguaya» 131 - Unión.

Excmo. Sr. Presidente de la Diputación de Navarra. — Pamplona
ESPAÑA.

Porte Pago.